ශී ලංකා පුජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජය இබන්නෙන සුනාග්මායක ශීණනේමේ ලිශ්යාලන The Democratic Sacialist Republic of Sri Lanka



	Signal Indian Copy Schi 141
	வர் கதவலக்காக பிரதிகள் அமை
ලදාන් යුවන	் டி./கழ்வருவோர்க்க
- අයලග් දැනගැනීම සදගා පිවි පති ස	and Directar, Widows
்று முறு நிற்ற வேற்ற இது இதயலாளர்/The Divisianal S	Secretary
) மூசுவே சன்றி பிரதேச் நாயகம்! The Australian கார் நாயகம்! The Australian கார்	ப்பாளர். விதவைகள் அனாதைகள் ப்பாளர். விதவைகள் அனாதைகள் ப்பாளர். விதவைகள் அனாதைகள் ப்பாளர். விதவைகள் அனாதைகள் ப்பாளர். விதவைகள் அனாதைகள் ப்பாளர். விதவைகள் அனாத்து ப்பாளர். விதவைகள் அனிப்பாளர் நாயகம் (சிவில் பற்வேட்டனறக்கு)/The Directar- ப்பாளர். விதவைகள் அனாதைக்கு ப்பாளர். விதவைகள் அனாதைக்கு ப்பாளர். விதவைகள் அனாதைக்கு ப்பாளர். விதவைக்கு ப்பாளர். விதவைக்கு படிகள் பிருக்கு (கிவில் பற்கேக்கு)
2. වගණකාධිපත් (සහක්දරු වශාම වැඩුප් කාර්යාල්කය	ு இது இது இது இது இது இது இது இது இது இத
3. danale, of order	் 7 வெள்கும்ப் பணிப்பாளர் நாய்க்க
3. අධ්‍යක්ෂ,වල්න්තු	
4. විශාමිකයා / ඉග්ණුණිග් / The Petrology අත්තරයේ (පිළිල් ලේඛනාග්රය	புகள்) The Accountant (Payments) வகப் பிரதி (சுயவியரக் கோனவக்கு)Office copy (to personal file) கைப் பிரதி (சுயவியரக் கோனவக்கு)Office copy (to personal file) கூடி (சுயவியரக் கோனவக்கு)Office copy (to personal file)
General of Pensions (General of Pensions) (General of Pensions)	முகள்) The Acceptable கோனவக்கு (Amanagas) பிரதி (கயவியரக் கோனவக்கு) பிரதி (கயவியரக் கோனவக்கு) பிரதி (கயவியரக் கோனவிக்கு) இலக்கம்/Pension Na
6. ගුණකාධිකාර (පෞද්ගලික ලිපිහොනුවර) , පාක	D.D. q-maignings
7. 2000 C C C C C C C C C C C C C C C C C	றப்வுதியத் திணைக்களம் /DEPARTMENT OF PENSIONS இய்வுதியத் திணைக்களம் /DEPARTMENT OF PENSION இய்வுதியக் கொடை அளித்தல்/AWARD OF PENSION இய்வுதியக் கொடை அளித்தல்/AWARD இது செலும் முறுகம்
සලාස අ ⁷ තහත් ද ''නුණු පුවුගුඩ්හෝ ි	DEPARTMENT OF PENSION
क्रमा सं गाउँ	வப்வகியத் திணைக்கள்ம் வளிக்கல்/AWARD OF PENSION
	ஓய்வூதியத் தினைக்களம் /DEPARTMENT OF PENSION //ஓய்வூதியக் கொடை அளித்தல்/AWARD OF PENSION //ஓய்வூதியக் கொடை அளித்தல்/AWARD OF PENSION இய்வூதியக் கொடை அளித்தல்/AWARD OF PENSION இய்வூதியக் கொடை அளித்தல்/AWARD OF PENSION இய்வூதியத் தினைக்களம் /DEPARTMENT OF PENSION
_{විශාම} වැටුප් පුදානය කිරීමයා	අතු දුර ලේ දී මේ දේ වීම් දැනු බලුබු ඉල්ලීම පත සමබන්ධවය. වශුව වැටුයක් අනුමිත කර
(m) /mm /26133/4 3	ම දැන් වෙන් දිනිය දිවන කතා විස්තර කොට ඇති ආකාරයේ ප
මස/C ක/පාර් කත් විභාග්තිය යවසේ	இய்வூதியத் திலைவகையை அளித்தல்/AWARD OF 1 பார்க்கிறேன். அளிவிக்கிறேன்.
Z = 1 4	
ඇති බැව ඔබට දන්වනු නැමැත්තෙම්. ඇති බැව ඔබට දන්වනු නැමැත්තෙම්.	ம் இல்லை இதற்கும் பரிசோதன்ன செவ்வை பார்ப்பத்துக்கையாக பாலும் like to inform you with
ஆந் திக்கப்பி ஆம் பிரிவின் கீழ் கல இந்த பிரிவின் கீழ் கல	ம் இலக்க உங்கள் காக்குப் பரிசோதன்ன செவ்வை பார்ப்பதற்கமைவாக, கழே தாக்குப் பரிசோதன்ன செவ்வை பார்ப்பதற்கமைவாக, acg நாக்கு அறிவிக்கிறேன். of
With reference to your Appropriate given bel	low has been sales.
pleasure that an Award subject to Audit Verification.	low has been sanctioned under section
subject to Abbit vorticality (Name in full:	அட்டை இலக்கம்/ National Identity Card No. :
යම්පූර්ණ නිල්බණය අතුරුගින්මිඩ මුනා, ගැන ද	அட்டை இலக்கம்! National (oction) Card
ජාතික හැදුනුම පත අංකය ශ්රේ සිටි තනතුර හා අස්විය ව්ශාම ගත් දිනපේ දී දරවීන් සිටි තනතුර හා අස්විය	ක්වන්තිය <u>වූ දිල්ලේ ශ්රීමේ ක්රීමේ</u>
ව්ශාල ගත් දිනමය් දී ද්රමන කර ග්රාදේශ	DATE:
· 'A applintment held and service,	of retirement) Bank & Stall &
වැවුප් තාණ්ඩය/சம்பளத் தொகுதி /salary segn	ment }
orga emeasure and fine	ு අවුරුද/ஆண்டுகள்/
විශාල ගත් දිනලය් දී වයස	हिला/நாட்கள்/
Age at date af rettrement	aradas Ar
විශාව ගත් දිනයේ දී ලබවින් පිටි වාර්ෂික වැටුප	:প্
கும் பெறுகையில் அண்டுச் சம்பளம். கும்	ın. T
Annual salary at date of retirement: Rs.	ள்ள கொடுப்பளவுகள்/ Pensionable allowances
වශාම වැටුප් යනික දීමනා/ඉய්බුණ්ඩ ෙමාමිණිම්ම	
උපයාගත් වැටුප් වර්ධක අගය/දෙ. නාලණුණි අගය	பள ஏற்றங்களின் பேறுமதி/Earned incremental value. பக் கணிப்பீட்டிற்கான வேதனம் /Salary relevant to computation of pension
දුණිම වැවිද නණනපට දේර <i>ි වැවිද</i> ුවැණිගණිනා	JE SOMEDICADORIO TOPO
අට ලැබිල නාලය මාස ගුණුනින්	} ‰s 433 €n 11
(தேறிய) சேவைக்காலம் மாதங்களில் Length af service (net) in months	· f
විශුාම ගිය දිනය/ ஓய்வு பெற்ற නිසුණි /date	af retirement)
	1
පුදානය ගෙවීම ඇරඹීය යුතු දිනය கொடை வழங்க ஆரம்பிக்க வேண்டிய தி	986 70 15.83.67
Date from which Award is payable	
_{අදිවරකතය} කිරීමට පෙර මායික විශාම වැටුප	,) විසිතන්දෙසක් අවතිය සෑවලවදී ගත දහ කුමමි
மாற்ற முந்திய மாதாந்த ஓய்வுதியம்	
Monthly pension before commutation (றிறைடு விசாற்களில்/in wor	rds) 61. 258 68.13
(ඉලක්කමවලින්/ගුගස්සේන්ග/in figu	ure)
_{සරිවරකතය කිරීමට පසු මාසික වීලාම වැටුප}	
மாற்றிய பின்னர் மாதாந்த ஓய்வூதயம்	
Monthly pension after eominutation (වචනවලින්/ශිനේற்களில்/in wo	ords) 64. 22328.57 .
(වලකවලන7ශ්ව (i) කියල්	gure) the great production of the control of the c
පරිචර්තිත පාරිතෝෂිකය	ි ඇටියල් ^ විසිදුකත් අවසිය නිකීපතම සහ දෙදෙනම්.
மாற்றிய பணிக்கொடை	हाहुर स्थानु अर्थान केम्प्राच्या १६ ० ० व्या
Commuted Gratuity	rds) 6 620335.12
(වවනවලින්/Qenpamiokin wor (ඉලක්කමවලින්/ගුහස්සේණුම්බ/in ligh	ros) 6- 620305-12
(ACm mon Carrellana and Carrellana	
•	· •

වැ.අ.වි.වැ.අංකය /ඛ, அ. ඉ. இலக்கம் /W&OP Number:-^{මපා}දි උපදෙස් sac wa 1. මෙම පුදානය විශුාම වැටුප් දෙපාර්තමේන්තුවේ දී/..... ගැනීමට බැංකු ගිණුමක් ආරම්භ කිරීමට විශුංමකයාට දැන්විය යුතුයි. ගැනීමට බැංකු ගිණුමක් ආරම්භ කිරීමට විශාමකයාට දැන්වය යුතුය. 2. මෙම විශාමිකයා යම අවස්ථාවක විදේශ රටකව යන්නේ නම ඒ බව වතාම ගෙවීම නිලධාරීයා වෙත දැනුම දෙන ලේස විශාමිකයාට දැන්විය යුතුයි. ්. තාවකාලක වශුාම වැටුප ගෙවා ඇතොතු වරු අඩු කටමට නියා කල යුතුය. 4. විශාම හැටල වත බවට වාර්ෂික පදිංචි සහතිකයක් පුාදේශීය ලේකම් වෙත ඉදිරිපත් කල යුතු බව විශාමකයාට දැන්විය යුතුයි. ැ 5. විශාම වැටුප වෙනත් පුද්ගලයකුට පැවරිය නොහැක. 6. මෙම පුදානය නැවත සංශ්යාධනයට හෝ වැඩිපුර ගෙවීම ටෙකොන් අයකිරීමට යටත් වේ. பொது அறிவுறுத்தல்கள் இக்கொடை ஒய்வூதியுத் திணைக்களத்தில் / பிரதேச செயலகத்தில் கொடுப்பனவு செய்யப்படும். பணத்தினைப் பெறுவதற்காக வங்கிக் கணக்கொள்ளினன் *.வாம்பிக்கும்படி வெவு.தியருக்கு அறிவித்தல் வேண்டும். கப்பு மாற்ற விற்கு களைகள் கால்றன் ஆரம்பக்கும் இவி இயியுதியருக்கு அறுவத்தல் வேண்டும். இவி இயியுதியர் ஏதேனும் சந்தர்ப்பத்தில் வெளிநாடொன்றிற்கு செல்வாராயின் அது பற்றி உடனடியாக கொடுப்பனவு அலுவலருக்கு கெரியப்படுக்கும் படி வெவதியருக்கு அறிவிக்கல் வேண்டும். தற்காலிக ஓய்வுதியம் வழங்கப்பட்டிருப்பின் அதனைக் குறைக்க நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். தறகாலக ஓயவுதுயம் வழங்கப்பட்டிருப்பன அதனைக் குறைக்க நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். ஓய்வூதியர் உயிர் வாழ்வதாக, வருடாந்த உயிர்வாழ் சான்றித்ஹொன்றினை பிரதேச செயலாளரிடம் சமர்ப்பித்தல் வேண்டுமென ஓய்வூகியருக்கு அறிவிச்சுல் வேண்டும். ஒய்வு தியத்தினை வேறு நபருக்கு கைமாற்ற முடியாது. இக்கொடையானது மீள் திருத்தத்திற்கு அவ்லது மிகைக் கொடுப்பனவுகள் இருப்பின் மீள் அறவீட்டிற்கும் உட்பட்டது. General Advice 2. The pensioner should immediately notify the paying authority the fact in the event of his going abroad.

3. Action should be taken to deduct the provisional pensions, if paid. 4. Pensioner should be intimated that he must submit a life certificate to the Divisional Secretary annually 6. This award is subject to re-amendment or recovery of over-payments made, if any 7. වෙනත් අයකිරීම සදහා නියෝග/විශේෂ සටහන්./ බොහු அගුන්ලිසණුස්සැන සට නොසේ / හිලීවෙ පුණිට්ටුසේ/Orders/remarks for any other 48 828 Becs on. වු බාත වැටුප් අධ්ාක්ෂ ජනරුල් වෙනුවට ஒய்வுதியப் பணிப்பாளர் நாயகத்திற்காக for Director විසැම්දෙසිනි :(සුවූපාරත්න පුාදේශීය ලේකුම් වෙත ගෙවීම සදහා උපදෙස් கொடுப்பனவு தொடர்பில் பிரதேச செயலாளருக்கான அறிவுறுத்தல்கள் කලාප අධ්තාපන අධ්පසය Payment Advice to Divisional Secretary මගේ ලිපි අංක 25/අදින / ඔවු / තලා / ගුණක / 4 කලාප අධ්නපන කාර්යාලය තාවකාලික විශාම වැටුප් මුදලක් වෙතොහ් එය අඩුකරගෙන, පේා පුකාරයෙන් මුදල් ගෙවන මලප ඔබෙන් ඉල්ලා පිටිනු ලැබේ. පළමු ගෙවීම සහ 20 **. රි. යි. රි.** දින දරන අනුමැතිය යටතේ කලින් ගෙඩා ඇති කටුගස්තොට. தற்காலிக ் உபகாரச் சம்பளத்தைக் கழித்து, அதற்கிணங்க கொடுப்பனவு செய்தல் மேற்கொள்ளுகையில் ஓய்வூதியரின் அடையாளத்தை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுதல் பேண்டும். வேண்டும். முதற் கொடுப்பளவினை Deducting any provisional pension if already paid under the approval of my letter No. 20......, you are requested to make payment in proper manner. Pensioner's identity should be verified when making the හිම දුම්රිය බලපතු පන්තිය உரித்தான புகையிரத அனுமதிப்பத்திர வகுப்பு + Dn essa 882 Class of Railway warrant entitled to 2915 CÓ SON SIN ඉහත පොදු උපදෙස් සටහන් කර ගන්න/ மேற்காட்டப்பட்ட ,பொது அறிவுறுத்தல்களைக் குறித்துக் கொள்ளவும்/ Please note the general පුදානයෙන් අඩුකලයුතු අයකිරීම கொடையிலிருந்து குன்றக்கப்பட வேண்டிய அறவீடுகள் Recoveries to be deducted from the award சூற்ற උப அரிவுறுத்தல்கள்/ Any other instructions ශිකාව := මහජන වැනුව ·- ලෙනෙදුර हेत्व क्लम 1- 114-2-001-7-5036302 15.03.06 සිට 20.....දක්වා ගෙවූ වැටුප් විස්තර ඒකාබද්ධ වැටුප ජීවන වියදම දිමනාව திரட்டிய சம்பளம் வாழ்க்கைப் படி கொடுப்பளவு #: 1509.67 Consolidated salary Cost of living allowance වෙනත් ද්මන st. 26\$5.86 cley who wil වීශාම වැටුප් අධාරක්ෂ ජනරාල් වෙනුවට ஓய்வூதியப் பணிப்பாளர் நாயகத்திக்குற்கு சிற்க for Director இதுக்கு பார்க்கும் சிற்கு l 038324 – 100,000 (2011/06) ශි් ලංකා රජයේ මුදුණ දෙපාර්කමේන්තුව කලාප අධ්යාපත අධ්යයා කලාප අධ්නපන කාර්යාල... කටුගස්තොට.